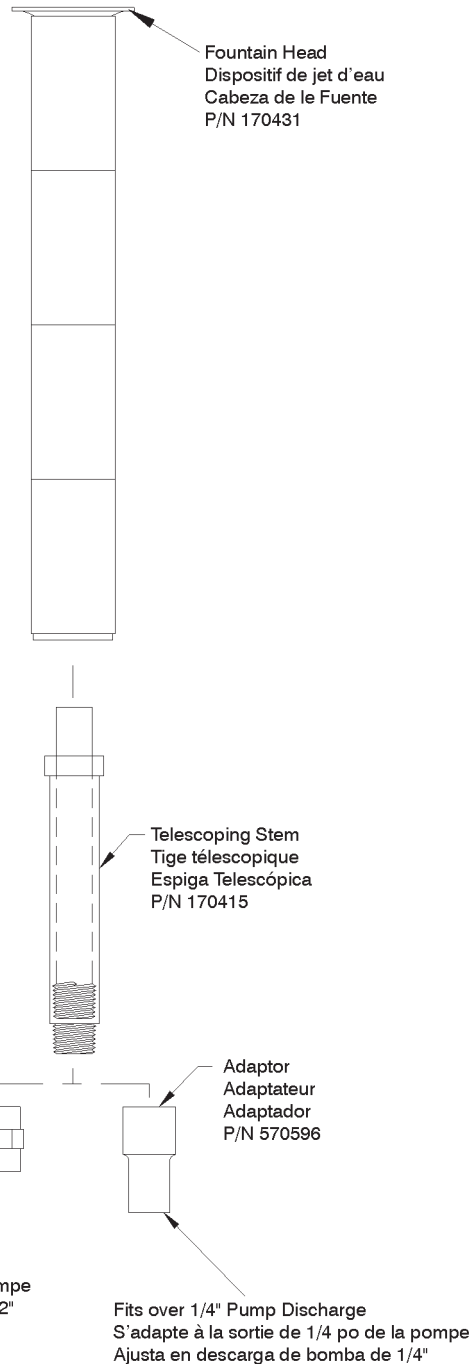


Fig. 1
PARTS LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PARTES



Little GIANT
 Pump Company
 Little Giant Pump Company
 P.O. Box 12020
 Oklahoma City, OK 73157-2010
 405.947.2511 • Fax: 405.947.8720

Model • Modèle • Modelo
FH-1280-PW
Catalog No. 566212

INTRODUCTION

This fountainhead is designed for use in clean, room temperature water. Proper installation and maintenance will assure long term service in your water garden. Please take a few minutes to read the following instructions so that you will be familiar with your fountainhead, its installation and maintenance.

We recommend that a filter be used with this fountainhead. The fountainhead has small openings that can become clogged, so we recommend the use of a filter system such as our PF-AD-PW or FB-PW.

You should find one fountainhead, one telescoping stem, one adaptor and one 1/2" threaded pipe coupling. Check for missing or damaged parts and notify your dealer if necessary.

ASSEMBLY

The telescoping stem is sized to fit into the fountainhead (see Fig. 1). Press the end of the stem into the fountainhead. Do not use any tools or excessive force.

Next, you need to determine if the adaptor or the threaded pipe coupling needs to be used. The small end of the adaptor is designed to slip fit over a 1/4" threaded pump discharge, and the large end is a slip fit over the 1/2" pipe threads of the telescoping stem. The threaded pipe coupling screws onto 1/2" pipe threads. Compare these parts to your pump discharge. If the discharge is 1/4" slip the end of the telescoping stem into the large end of the adaptor, and press it in tight by hand. Then place the small end of the adaptor over the pump discharge, and press the assembly on tight. If your pump discharge is 1/2" screw the threaded pipe coupling onto the telescoping stem. Then screw the assembly onto the pump discharge. Again, do not use tools or excessive force.

The fountainhead should extend a few inches above water level. The telescoping stem is adjustable from approximately 6-1/2" to 11" in length and has threads that fit standard 1/2" pipe threads. If necessary, purchase additional extensions FH-X (570450) to achieve the proper height.

Set the fountainhead up in the desired area of your pond. Be sure the fountainhead is stable. Water spray force will cause the fountainhead to fall over if not stable. Also, be sure the fountainhead is vertical. The fountainhead must be vertical to achieve a proper water pattern.

TESTING



DO NOT STAND IN WATER GARDEN WHEN TESTING. POSSIBLE ELECTRIC SHOCK HAZARD. CONNECT PUMP TO GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER. Plug in pump and observe spray pattern. The ideal pattern is an unbroken bell of water from the fountainhead to water level. Disconnect pump from electrical supply and adjust flow from fountainhead by screwing the top piece of the fountainhead in or out until you achieve the ideal pattern. You can adjust the height of the fountainhead by using the telescoping stem. Proper fountainhead height varies depending on pump capabilities. The pattern can be reduced in size by using our FHV-2549-PW flow control valve (566230) in-line before the fountainhead.

MAINTENANCE

The only maintenance that may be needed is cleaning the fountainhead. To clean, unscrew the cap from the fountainhead and wash in warm soapy water. Do not try to clean the openings with any sharp objects, as this would affect the spray pattern. Reassemble and readjust as covered above.

INTRODUCTION

Cette tête de fontaine a été conçue pour être utilisée avec de l'eau propre à la température ambiante. Une installation et un entretien adéquats assureront une longue vie à l'appareil. Veuillez prendre quelques minutes pour lire les présentes instructions afin de vous familiariser avec la tête de la fontaine, son installation et son entretien.

Il est préférable d'utiliser un filtre avec cette tête de fontaine. Celle-ci comporte de petits trous qui peuvent se bloquer. C'est pourquoi l'utilisation d'un système de filtration tel que le PF-AD-PW ou FB-PW est recommandée.

Le présent ensemble comprend une tête de fontaine, une tige télescopique, un adaptateur et un raccord de tuyau fileté de 1/2 po. S'assurer qu'aucune pièce ne manque ou n'est endommagée. Aviser votre détaillant si nécessaire.

ENSEMBLE

La tige télescopique est filetée pour s'insérer dans la tête de la fontaine (voir figure 1). Visser l'extrémité de la tige dans la tête puis serrer à la main. Éviter de trop serrer ou d'utiliser des outils.

Il faut ensuite déterminer si l'adaptateur ou le raccord de tuyau fileté est nécessaire. La petite extrémité de l'adaptateur est conçue pour aller, par ajustement glissant, sur un tuyau de sortie de 1/4 po de diamètre, alors que la grosse extrémité est compatible, aussi par ajustement glissant, aux filets de 1/2 po de la tige télescopique. Quant au raccord de tuyau fileté, il s'adapte également aux filets de 1/2 po. Comparer ces pièces à la sortie de la pompe. Si celle-ci est de 1/4 po, enfiler l'extrémité de la tige dans le gros bout de l'adaptateur, puis enfoncer à la main. Placer alors le petit bout de l'adaptateur sur la sortie de 1/4 po de la pompe, puis enfoncer en place. Si la sortie est de 1/2 po, visser le raccord de tuyau fileté sur la tige télescopique. Visser ensuite le tout à la sortie de la pompe. Là aussi, éviter de trop serrer ou d'utiliser des outils.

La tête de la fontaine devrait émerger de quelques pouces. La longueur de la tige peut être changée d'environ 6 1/2 po à 11 po et comporte des filets standard de tuyau 1/2 po. Si nécessaire, utiliser des extensions FH-X (570450) supplémentaires pour atteindre une hauteur adéquate.

Placer la tête de la fontaine à l'endroit désiré. S'assurer qu'elle est stable, sinon la force du jet la fera tomber. S'assurer aussi qu'elle est bien verticale, sinon le jet n'aura pas belle apparence.

VÉRIFICATION



ÉVITER DE SE TENIR DANS L'ÉTANG LORS DES ESSAIS. RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. BRANCHER LA POMPE À UN DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE. Brancher la pompe et observer le jet. Le jet idéal est en forme de cloche, allant de la tête de la fontaine jusqu'au niveau de l'eau. Débrancher la pompe puis régler le débit de la tête en vissant ou en dévissant sa pièce supérieure jusqu'à obtention du jet idéal. La tige télescopique peut également être utilisée pour régler la hauteur de la tête. La bonne hauteur variera selon la puissance de la pompe. Pour réduire le jet, utiliser la vanne de contrôle de débit FHV-2549-PW (566230) et raccorder cette dernière au circuit avant la tête de fontaine.

ENTRETIEN

La seule opération d'entretien qui peut s'avérer nécessaire est le nettoyage de la tête. Pour ce faire, dévisser le capuchon de la tête puis laver à l'eau tiède et savonneuse. Éviter d'utiliser des objets acérés pour nettoyer les trous; cela pourrait affecter la forme du jet. Rassembler puis rajuster tel qu'expliqué plus haut.

INTRODUCCION

Este cabezal de fuente está diseñado para usar en agua limpia a temperatura ambiente. Una instalación y mantenimiento adecuados garantizarán un servicio duradero en su jardín de regadío. Por favor tome unos minutos y lea las siguientes instrucciones para familiarizarse con el cabezal de fuente, su instalación y mantenimiento.

Recomendamos que con el cabezal de fuente se use un filtro ya que éste tiene pequeños orificios que pueden atascarse. Recomendamos, por tanto, la utilización de un sistema de filtro como el nuestro PF-AD-PW o FB-PW.

Se debe encontrar un cabezal de fuente, un vástago telescópico, un adaptador y una conexión de tubo roscado de 1/2". Compruebe que no hayan piezas perdidas o dañadas y notifique a su concesionario en caso de haberlas.

ENSAMBLAJE

El vástago telescópico está roscado para acoplarse al cabezal de fuente (véase la Figura 1). Atornille el extremo del mismo en el cabezal de fuente y apriételo manualmente. No use ninguna herramienta ni fuerza excesiva.

Posteriormente se determinará si es necesario usar el adaptador de la conexión de tubo roscado. El extremo corto del adaptador está diseñado para un ajuste de frotamiento suave en una descarga de bomba roscada de 1/4" y el extremo largo es un ajuste de frotamiento suave en las roscas de tubo del vástago telescópico. La conexión de tubo roscado se rosca al tubo de 1/2". Compare esas piezas con la descarga de la bomba suya. Si la descarga es de 1/4", deslice el extremo del vástago telescópico por el extremo largo del adaptador y presiónelo y apriételo con la mano. Luego coloque el extremo corto del adaptador en la descarga de bomba de 1/4" y presione el conjunto hasta que quede apretado. Si la descarga de su bomba es de 1/2", atornille la conexión de tubo roscado al vástago telescópico. Luego atornille el conjunto a la descarga de la bomba. Nuevamente, no use herramientas ni fuerza excesiva.

El cabezal de fuente debe extenderse unas cuantas pulgadas por encima del nivel del agua. El vástago telescópico se puede ajustar en longitud entre 6-1/2" y 11" aproximadamente y tiene roscas que le sirven a roscas estándares de tubos de 1/2". Si es necesario, compre extensiones FH-X adicionales (570450) para obtener la altura apropiada.

Instale el cabezal de fuente en posición vertical en el área deseada de su estanque. Asegúrese de que el mismo esté estable, de lo contrario la fuerza de pulverización de agua provocará su caída. Además, asegúrese de que el cabezal de fuente esté vertical para lograr un patrón de pulverización apropiado.

COMPROBACION



NO SE PARE EN EL JARDÍN DE REGADÍO CUANDO ÉSTE SE ESTÉ PROBANDO. POSIBLE PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO. CONECTE LA BOMBA A UN INTERRUPTOR ACCIONADO POR CORRIENTE DE PÉRDIDA A TIERRA. Conecte la bomba y observe el patrón de pulverización: El patrón ideal es una campana de agua ininterrumpida procedente del cabezal de fuente hacia el nivel de agua. Desconecte la bomba de la alimentación eléctrica y ajuste el caudal del cabezal de fuente; hágalo mediante el atornillamiento de la pieza superior del cabezal de fuente hacia dentro o hacia afuera hasta que alcance el patrón ideal. La altura del cabezal de fuente puede ajustarse usando el vástago telescópico. La altura adecuada del cabezal de fuente varía en dependencia de las capacidades de la bomba. El tamaño del patrón puede reducirse al usar nuestra válvula de control de caudal FHV-2549-PW (566230) conectada en línea antes del cabezal de fuente.

MANTENIMIENTO

El único mantenimiento que quizás pueda necesitarse es la limpieza del cabezal de fuente. Para limpiarlo, destornille el casquillo aislante del cabezal de fuente y lávelo con agua tibia enjabonada. No intente limpiar los orificios con objetos puntiagudos, ya que se afectará el patrón de pulverización. Vuelva a montar y reajuste como se explicó anteriormente.